



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,977

Il-Ħamis, 8 ta' April, 1982
Thursday, 8th April, 1982

Prezz 4c
Price 4c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 170

AGENT MINISTRU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordnat illi l-Onor. J. Cassar, Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru ta' l-Affarijiet Barranin, b'seħħ mill-1 ta' April, 1982, matul l-assenza ta' l-Onor. A. Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P.

It-2 ta' April, 1982
(OPM/439/71/IV)

Nru. 171

REGOLAMENTI TA' L-1952 DWAR IL-BEJGH TA' PRODOTTI AGRIKOLI

Ordni mill-Ministru responsabbli
għall-Agricoltura

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija u għall-fini tal-paragrafu (3) tar-Regolament 9 tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli, il-Ministru ta' l-Agricoltura u Sajd għamel din l-Ordni:—

Ir-riċipjenti *standard* provduti mill-Farmers' Central Co-operative Society Limited immarkati "Marketing Centre 1982" ta' kulur aħdar u taqies ta' 57×37×19 cm huma approvati wkoll għal użu fil-pitkaliji.

(Iff.) FREDDIE MICALLEF,
Ministru ta' l-Agricoltura u
Sajd

Is-6 ta' April, 1982

GOVERNMENT NOTICES

No. 170

ACTING MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. J. Cassar, Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs, assumes the additional duties of Minister of Foreign Affairs with effect from the 1st April, 1982, during the absence of the Hon. A. Sceberras Trigona, M.A. (Oxon.), LL.D., M.P.

2nd April, 1982

No. 171

AGRICULTURAL PRODUCE (MARKETING) REGULATIONS 1952

Order by the Minister responsible for Agriculture

IN virtue of the powers conferred by, and for the purpose of, paragraph (3) of Regulation 9 of the Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952, the Minister of Agriculture and Fisheries has made the following Order:—

The standardised containers supplied by the Farmers' Central Co-operative Society Limited marked "Marketing Centre 1982" coloured green and measuring 57×37×19 cm are also approved for use in marketing centres.

(Sd) FREDDIE MICALLEF,
Minister of Agriculture and
Fisheries

6th April, 1982

Nru. 172

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)**

(KAPITLU 74)

No. 172

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda gie iffissat għall-finijiet ta' l-artiklu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silver-smiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Data — Date	Deheb Pur — Pure Gold		Fidda Pura — Pure Silver	
	Gramma Gram	Uqija Maltija Maltese Ounce	Gramma Gram	Maltese Ounce Uqija Maltija
2. 4.1982	£M4.34,8	£M115.05	10c6	£M2.81
5. 4.1982	£M4.37,5	£M115.76	10c8	£M2.86
6. 4.1982	£M4.61,9	£M122.22	11c2	£M2.96
7. 4.1982	£M4.78,9	£M126.72	11c5	£M3.04

It-8 ta' April, 1982
(M 40/72)

8th April, 1982

Nru. 173

**FERGHA TEMPORANJA TA' L-UFFIĊĊJU
TAL-POSTA F'DAR IL-MEDITERRAN
GHALL-KONFERENZI, VALLETTA**

No. 173

**TEMPORARY BRANCH POST OFFICE AT
THE MEDITERRANEAN CONFERENCE
CENTRE, VALLETTA**

IL-POSTMASTER General igharraf illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1975 dwar l-Uffiċċju tal-Posta, id-Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku ordna illi Fergħa temporanja ta' l-Uffiċċju tal-Posta tinfetħ f'Dar il-Mediterran għall-Konferenzi, Valletta, mit-Tnejn, it-12 ta' April, sal-Gimgha, is-16 ta' April, 1982, fl-okkażjoni tas-VI Seminar tal-Għnus Magħquda dwar il-Kwistjoni tal-Palestina.

THE Postmaster General notifies that in exercise of the powers conferred by Section 3 of the Post Office Act, 1975, the Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development has directed that a temporary Branch Post Office be opened at the Mediterranean Conference Centre, Valletta, from Monday, 12th April to Friday, 16th April, 1982, on the occasion of the holding of the VI United Nations Seminar on the Question of Palestine.

Il-hinijiet tan-negozju tal-Fergħa temporanja ta' l-Uffiċċju tal-Posta se jkunu:—

The hours of business of the temporary Branch Post Office shall be:—

mid-9.30 a.m. sas-1.30 p.m.
mis-2.30 p.m. sas-6.00 p.m.

9.30 a.m. to 1.30 p.m.
2.30 p.m. to 6.00 p.m.

Jista' jsir in-negozju li ġej:—

The following business may be transacted:—

- bejgħ ta' bolli u stationery postali;
- registrazzjoni ta' ittri;
- ħruġ u tisrif ta' Money Orders u Postal Orders;
- impustar ta' pakkji.

- sale of stamps and postal stationery;
- registration of letters;
- issue and encashment of Money Orders and Postal Orders;
- posting of parcels.

Oggetti postali impustati f'din il-Fergha temporanja ta' l-Uffiċċju tal-Posta jiġu ittimbrati b'timbru li jkollu dawn il-kliem:—

“VI U.N. SEMINAR
ON PALESTINE
VALLETTA, MALTA”.

It-8 ta' April, 1982

Postal articles posted at this temporary Branch Post Office will be postmarked with a date-stamp inscribed with the following words:

“VI U.N. SEMINAR
ON PALESTINE
VALLETTA, MALTA”.

8th April, 1982

DIPARTIMENT TAL-POSTA

'Slogan' li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna

Il-Postmaster-General iġharraf illi *slogan* li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem:—

“25th ANNIVERSARY
1957 U.P.U. 1982
CONSULTATIVE COUNCIL
FOR POSTAL STUDIES”

se jintuża, minn żmien għal żmien, mit-Tnejn, it-12 ta' April sas-Sibt, is-17 ta' April, 1982, fis-*Central Mail Room*, Pjazza Kastilja, Valletta.

It-8 ta' April, 1982

DEPARTMENT OF POSTS

Machine Stamp Cancelling Slogan

The Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan reading:—

“25th ANNIVERSARY
1957 U.P.U. 1982
CONSULTATIVE COUNCIL
FOR POSTAL STUDIES”

will be used, on and off, from Monday, 12th April to Saturday, 17th April, 1982, at the *Central Mail Room*, Castille Place, Valletta.

8th April, 1982

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA
U SAJD

L-Aġent Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġharraf illi sa nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1982, f'dan l-uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 26/82. Provvista u konsenja ta' 8 *heavy duty Tyres* u 12-il Tubu.

Avviż Nu. 27/82. Provvista u konsenja ta' Flieles tad-Dundjani.

Avviż Nru. 28/82. Bejgħ ta' 2 *Vans* mhux servibbli.

Avviż Nru.29/82. Kiri ta' Gaffa (Ghawdex).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' April, 1982

DEPARTMENT OF AGRICULTURE
AND FISHERIES

The Acting Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, up to Tuesday, 27th April, 1982, for:—

Advt. No. 26/82. Supply and delivery of 8 *Heavy Duty Tyres* and 12 *Tubes*.

Advt. No. 27/82. Supply and delivery of *Turkey Poults*.

Advt. No. 28/82. Sale of 2 *unserviceable Vans*.

Advt. No. 29/82. Hire of one *Mechanical Shovel* (Gozo).

Forms of tender and any further information regarding these contracts may be obtained from *Head Office*, 14, M.A. Vassalli Street, Valletta, during office hours.

8th April, 1982

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 138. Provvista ta' reċipjenti tal-plastik lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 139. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 140. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 21 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 141. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 28 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 170. Provvista ta' *tyres* u tubi lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 171. Provvista ta' bramel tal-*polythene* u taż-żingu lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 172. Provvista ta' *calculating machines* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 173. Provvista ta' "*instant*" *developing films* lill-Kummissjoni Elettorali.

Avviż Nru. 190. Manifattura ta' uniformi-jiet tas-sajf lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 197. Kiri ta' kumpressur għal Kemmuna — Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 198. Manifattura u provvista ta' ċnagen tal-franka prima kwalità għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk — Xlokk Construction Company Ltd.

Avviż Nru. 199. Hasil u lamtar ta' gkieket Nru. 3 lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 200. Provvista ta' *instant coffee* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 149. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 150. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 29 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 151. Provvista ta' tagħmir għad-dipartiment ta' l-X-Ray lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 184. Provvista ta' *bicycle spare parts* lill-Uffiċċju Generali tal-Posta.

Avviż Nru. 185. Provvista ta' *nylon twine* lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 186. Provvista ta' *neck labels* għall-boroż tal-posta lill-Uffiċċju Generali tal-Posta.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 12th April, 1982, for:—

Advt. No. 138. Supply of plastic containers to the Department of Health.

Advt. No. 139. Supply of disposable equipment No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 140. Supply of medical and surgical equipment No. 21 to the Department of Health.

Advt. No. 141. Supply of medical and surgical equipment No. 28 to the Department of Health.

Advt. No. 170. Supply of tyres and tubes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 171. Supply of polythene and zinc buckets to the Central Supplies Section.

Advt. No. 172. Supply of calculating machines to the Central Supplies Section.

Advt. No. 173. Supply of "*instant*" developing films to the Electoral Commission.

Advt. No. 190. Manufacture of summer uniforms for the Central Supplies Section.

Advt. No. 197. Hire of a compressor at Comino — Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 198. Manufacture and supply of first quality coralline limestone boulders for the Marsaxlokk Port Project — Xlokk Construction Company Ltd.

Advt. No. 199. Laundering and starching of jackets No. 3 dress to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 200. Supply of instant coffee to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th April, 1982, for:—

Advt. No. 149. Supply of medical and surgical equipment No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 150. Supply of medical and surgical equipment No. 29 to the Department of Health.

Advt. No. 151. Supply of equipment for the X-Ray department to the Department of Health.

Advt. No. 184. Supply of bicycle spare parts to the General Post Office.

Advt. No. 185. Supply of nylon twine to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 186. Supply of neck labels for mail bags to the General Post Office.

Avviż Nru. 187. Provvista ta' kartonċin abjad lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 201. Stampar tal-*"Young Listener"* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 202. Provvista ta' qliezet għall-uniformijiet tas-sajf lid-Dipartiment tad-Dwana.

Avviż Nru. 203. Provvista ta' katusi ta' l-asbestos cement għall-ilma lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 191. Provvista ta' bollards f'Xatt il-Magazzini (Fazi II) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 192. Provvista ta' tankijiet ta' l-asbestos cement għall-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 193. Provvista ta' boots tal-lastiku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 194. Provvista ta' ingwanti u inċirati lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 217. Xoghlijiet ta' trinek fi Triq Haż-Żabbar, b'konnessjoni mal-Proġett tal-Purifikazzjoni tad-Drenagg — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 218. Estensjoni tal-main tad-drenagg u l-main ta' l-ilma fl-Iskema tal-Home Ownership ta' Marsaxlokk — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 204. Provvista ta' katusi ta' l-asbestos lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Avviż Nru. 205. Provvista ta' investi, lożor u gvieret lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 206. Provvista ta' canvas canopies għal vetturi lill-Forzi Armati ta' Malta u lit-Task Force.

Avviż Nru. 207. Provvista ta' waterproof ponchos militari lill-Forzi Armati ta' Malta u lit-Task Force.

Avviż Nru. 208. Provvista ta' moulded plugs u socket connectors lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 209. Provvista ta' mustardini cimetidine lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 223. Estensjoni tal-main tad-drenagg u l-main ta' l-ilma fil-Home Ownership Scheme ta' Haż-Dingli — Plots 119 - 135 — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 224. Xoghlijiet ta' inġinerija ċivili u stallazzjoni ta' sistema ta' katusi f'Ta' Giorni — (Stima: £M7,500) — Korporazzjoni Telemalta.

Advt. No. 187. Supply of white cardboard to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 201. Printing of the "Young Listener" to the Department of Education.

Advt. No. 202. Supply of trousers for summer uniforms to the Department of Customs.

Advt. No. 203. Supply of asbestos cement water pipes to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 19th April, 1982, for:—

Advt. No. 191. Supply of bollards for Magazine Wharf (Phase II) — Department of Works.

Advt. No. 192. Supply of asbestos cement water tanks to the Central Supplies Section.

Advt. No. 193. Supply of rubber boots to the Central Supplies Section.

Advt. No. 194. Supply of gloves and water-proofs to the Central Supplies Section.

Advt. No. 217. Trenching works in Zabbar Road in connection with the Sewage Purification Project — Department of Works.

Advt. No. 218. Main sewer and main water extension at the Marsaxlokk Home Ownership Scheme — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 1982, for:—

Advt. No. 204. Supply of asbestos pipes to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 205. Supply of pillow cases, sheets and blankets to the Department of Education.

Advt. No. 206. Supply of canvas canopies for vehicles to the Armed Forces of Malta and the Task Force.

Advt. No. 207. Supply of waterproof military ponchos to the Armed Forces of Malta and the Task Force.

Advt. No. 208. Supply of moulded plugs and socket connectors to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 209. Supply of cimetidine tablets to the Department of Health.

Advt. No. 223. Main sewer extension and water main extension at Dingli Home Ownership Scheme — Plots 119 - 135 — Department of Works

Advt. No. 224. Civil engineering works for the installation of a duct system at Ta' Giorni — (Estimate: £M7,500) — Telemalta Corporation.

Avviż Nru. 225. Xogħlijiet ta' inġinerija civili u stallazzjoni ta' sistema ta' katusi f'Raħal Ġdid — (Stima: £M34,000). — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 226. Provvista ta' kompressur ta' l-arja lix-Xlokk Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 174. Provvista ta' *paediatric cystoscope* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 175. Provvista ta' *community playthings* u ġugarelli lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 214. Provvista ta' rombli tal-karta *electrolytic* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili.

Avviż Nru. 219. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-Uffiċjali tal-Pulizija u Surġenti Maġġuri.

Avviż Nru. 227. Thaffir ta' mini fil-Mizieb limiti tal-Mellieħa — (Stima: £M9,600) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 220. Provvista ta' tagħmir *hot foiling stamping* lid-Dipartiment tal-Libreriji Pubbliċi.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' *dry suits* għall-ghaddasa lill-Kalafrana Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 210. Provvista ta' makni tad-*diesel* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 211. Provvista ta' *combination lathe* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 212. Provvista ta' tagħmir ta' l-*X-ray* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 12 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 228. Provvista ta' oġġetti tal-metall lit-Taqsima Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 229. Provvista ta' viti ta' diversi għamliet lit-Taqsima Centrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' *formwork* għal *wave breaking units* (DOLOS) — Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk (Jithallas dritt ta' £M15,00,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Advt. No. 225. Civil engineering works for the installation of a duct system at Paola. (Estimate: £M34,000) — Telemalta Corporation.

Advt. No. 226. Supply of one air compressor to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10.00 on MONDAY, 26th April, 1982, for:—

Advt. No. 174. Supply of paediatric cystoscope to the Department of Health.

Advt. No. 175. Supply of community playthings and toys to the Department of Education.

Advt. No. 214. Supply of electrolytic paper rolls to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 219. Supply of winter uniforms for Police Officers and Sergeant Majors.

Advt. No. 227. Excavation of galleries at Mizieb limits of Mellieħa. (Estimate: £M9,600) — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 3rd May, 1982, for:—

Advt. No. 220. Supply of hot foiling stamping equipment to the Department of Public Libraries.

Advt. No. 222. Supply of divers' dry suits to Kalafrana Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th May, 1982, for:—

Advt. No. 210. Supply of diesel engines to the Department of Education.

Advt. No. 211. Supply of combination lathe to the Department of Health.

Advt. No. 212. Supply of X-ray equipment to the Department of Health.

Advt. No. 213. Supply of medical and surgical equipment No. 12 to the Department of Health.

Advt. No. 228. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 229. Supply of various screws to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 10th May, 1982, for:—

Advt. No. 195. Supply of formwork for wave breaking units (DOLOS) — Marsaxlokk Port Project. (A fee of £M15,00,0 will be charged for each tender document).

Avviż Nru. 215. Provvista ta' *plastic laminated trays* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' *cots* ta' l-aluminju għall-kbar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 221. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-fliexken lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 230. Provvista ta' detergent *one shot* għall-użu fil-*laundry* ta' l-isptar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' April, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

I-*Chairman*, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 6/82. Bini ta' *Jointing Chamber* fl-*Exchange* tal-Marsa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 12/82. Provvista ta' *Multimeters*.

* Kwot. Nru. 13/82. Provvista ta' *Clips Plastic Round 4mm*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 14/82. Provvista ta' *Pay Envelopes*.

* Kwot. Nru. 15/82. Stampar u provvista ta' "*Log Book for Vehicle*".

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 5/82. Provvista ta' *Tape Self-Amalgamating*.

* Kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull taġġir ieħor jinkisbu mit-Telemalta Corporation, Diviżjoni tat-Telekomunikazzjoni, Spencer Hill, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' April, 1982

Advt. No. 215. Supply of plastic laminated trays to the Department of Health.

Advt. No. 216. Supply of aluminium adult cots to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 17th May, 1982, for:—

Advt. No. 221. Supply of bottle washing detergent to the Milk Marketing Undertaking.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1982, for:—

Advt. No. 230. Supply of one shot detergent for use in the hospital laundry to the Department of Health.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th April, 1982

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st April, 1982, for:—

Advt. No. DT 6/82. Construction of Marsa Exchange Jointing Chamber.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th April, 1982, for:—

* Quot. No. 12/82. Supply of Multimeters.

* Quot. No. 13/82. Supply of Clips Plastic Round 4mm.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th May, 1982, for:—

* Quot. No. 14/82. Supply of Pay Envelopes.

* Quot. No. 15/82. Printing and Supply of "*Log Book for Vehicle*".

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th May, 1982, for:—

Advt. No. DT 5/82. Supply of *Tape Self-Amalgamating*.

* Quotations appearing for the first time.

Quotation forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

8th April, 1982

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiju sal-10.00 a.m. tal-Hamis, il-15 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 51. Kiri ta' kamra f'10, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

Avviż Nru. 52. Kiri tal-maħžen fi 15, Triq San Karlu, Valletta.

Avviż Nru. 53. Kiri tal-posta Nru. 10, Xatt il-Pixkerija, Valletta, biex tintuża eskklusivament bħala Hanut tat-Te u tal-Kafe'.

Avviż Nru. 54. Kiri ta' struttura Nru. 11 fid-Dwejra, l-Imgarr, Malta, murija bil-blu fuq il-pjanta L.D. 21/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 55. Kiri tat-Torri magħruf bħala t-Torri ta' Triq il-Wiesgħa, limiti taż-Zonqor, Haż-Zabbar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 12/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-fond.

Avviż Nru. 56. Kiri tal-Maħžen Nru. 4, Imħa-žen tas-Sajjieda, l-Imgarr, Għawdex.

Avviż Nru. 57. Kiri tal-kantina Nru. 79, Triq San Kristofru, Valletta.

Avviż Nru. 58. Kiri ta' sit, għal użu bħala ġnien, li jmiss ma' Dar Nru. 65, fil-Qasam tad-Djar, iż-Żejtun, muri bl-isfar fuq il-pjanta L.D. 7/80/6 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 59. Bejgħ ta' sit fil-Gżira tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' 146 metru kwadru muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 205/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 60. Bejgħ ta' sit fi Triq Sarç, Kerçem, Għawdex, tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' erba' metri kwadri, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 113/71/A li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

Avviż Nru. 61. Bejgħ ta' sit fi Triq Sarç, Kerçem, Għawdex, tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' tlettax-il metru kwadru muri bl-aħdar fuq il-pjanta L.D. 113/71/A li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

Avviż Nru. 62. Bejgħ ta' sit fi Triq Sarç, Kerçem, Għawdex, tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' sebgha u tletin metri kwadri, muri bil-blu fuq il-pjanta L.D. 113/71/A li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

Avviż Nru. 63. Bejgħ ta' sit fi Triq Imgarr ix-Xini, ix-Xewkija, Għawdex, tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' 20.7 metri kwadri muri bl-aħdar fuq il-pjanta L.D. 38/82 li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistghu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Ufficiju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' April, 1982

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on Thursday, 15th April, 1982, for:—

Advt. No. 51. Lease of room at 10, South Street, Valletta.

Advt. No. 52. Lease of store at 15, St Charles Street, Valletta.

Advt. No. 53. Lease of stall No. 10, Fish-market Marina, Valletta, to be used exclusively as a Tea and Coffee Shop.

Advt. No. 54. Lease of structure No. 11 at Dwejra, Mgarr, Malta, shown in blue on plan L.D. 21/80 held at the Land Department.

Advt. No. 55. Lease of Tower known as "It-Torri ta' Triq il-Wiesgħa", limits of Zonqor, Zabbar, shown in red on plan L.D. 12/81 held at the Land Department. Those making an offer are to specify purpose for which premises will be used.

Advt. No. 56. Lease of Store No. 4, Fishermen's Stores, Mgarr, Gozo.

Advt. No. 57. Lease of cellar No. 79, St Christopher Street, Valletta.

Advt. No. 58. Lease of a site for use as a garden adjacent to house No. 65 at the Żejtun Housing Estate, shown in yellow on plan L.D. 7/80/6 held at the Land Department.

Advt. No. 59. Sale of a site at Gżira measuring approximately 146 square metres shown in red on plan L.D. 205/81 held at the Land Department.

Advt. No. 60. Sale of a site at Sarç Street, Kerçem, Gozo, measuring approximately four square metres, shown in red on plan L.D. 113/71/A held at the Secretariat for Gozo.

Advt. No. 61. Sale of a site at Sarç Street, Kerçem, Gozo, measuring approximately thirteen square metres shown in green on plan L.D. 113/71/A held at the Secretariat for Gozo.

Advt. No. 62. Sale of a site at Sarç Street, Kerçem, Gozo, measuring approximately thirty-seven square metres, shown in blue on plan L.D. 113/71/A held at the Secretariat for Gozo.

Advt. No. 63. Sale of a site at Mgarr ix-Xini Street, Xewkija, Gozo, measuring approximately 20.7 square metres shown in green on plan L.D. 38/82 held at the Secretariat for Gozo.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th April, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' April, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 1/82: *Fixing bolts.*

Avviż/E/Nru. 7/82. *Weatherproof flood-lighting lanterns.*

Avviż/E/Nru. 28/82. *Hard drawn bare copper wire.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 13/82. *Fuses.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 15/82. *Joint Boxes.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 3/82. *Ċilindri tal-gass b'kapacità ta' 1 u 2 kg.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 19/82. *Refractory bricks u tafal għan-nar.*

Avviż/E/Nru. 21/82. *Kanen tal-PVC.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 12/82. *Cable.*

Avviż/G/Nru. 2/82. *Valves u monitors.*

Avviż/G/Nru. 5/82. *Ċilindri tal-gass ta' 10 u 15 kg.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 6/82. *Tyres.*

Avviż/E/Nru. 26/82. *Demister pads.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 20/82. *Lampi.*

Avviż/E/Nru. 23/82. *Ball u roller bearings.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 12th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 1/82. *Fixing Bolts.*

Advt./E/No. 7/82. *Weatherproof flood-lighting lanterns.*

Advt./E/No. 28/82. *Hard drawn bare copper wire.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 19th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 13/82. *Fuses.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 26th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 15/82. *Joint Boxes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd May, 1982, for:—

Advt./G/No. 3/82. *Gas cylinders 1 and 2 kg capacity.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 10th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 19/82. *Refractory bricks and fire clay.*

Advt./E/No. 21/82. *PVC Pipes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 17th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 12/82. *Cable.*

Advt./G/No. 2/82. *Valves and monitors.*

Advt./G/No. 5/82. *Gas cylinders 10 and 15 kgs.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 24th May, 1982, for:—

Advt./P/No. 6/82. *Tyres.*

Advt./E/No. 26/82. *Demister pads.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 1982, for:—

Advt./E/No. 20/82. *Lamps.*

Advt./E/No. 23/82. *Ball and roller bearings.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Gurju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

- * Avviż/E/Nru. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*
- * Avviż/E/Nru. 30/82. *Ballasts.*
- * Avviż/E/Nru. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate Solution.*

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 18/82. *Boots tal-lastiku.*
- Kwot. Nru. 19/82. *Hacksaw Frames.*
- Kwot. Nru. 20/82. *Bearings.*
- Kwot. Nru. 22/82. *Żebgħa b'baži taż-żingu u Minju.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 23/82. *Outdoor type service fuse holders tal-porcellana.*
- Kwot. Nru. 24/82. *Tubi tal-ħgieg.*
- Kwot. Nru. 25/82. *Carriers u Pressure gauges 10" (250mm) tal-porcellana.*
- Kwot. Nru. 32/82. *Resin and Hardener.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Avviż Nru. 18/82. *Socket Welding High Pressure Fittings.*
- Kwot. Nru. 26/82. *Drillers ta' l-Elettriku.*
- Kwot. Nru. 27/82. *HOLDERS tal-Bozoz tal-Porcellana GES.*
- Kwot. Nru. 28/82. *Tinned Copper Wire.*

Sal-11.00 a.m. tat-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 29/82. *Service (T) Joints.*
- Kwot. Nru. 30/82. *MS Pop Rivets u Msiemer tal-Wire tal-50 mm.*
- Kwot. Nru. 33/82. *Vireg tar-Ramm.*

Sal-11.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

- Kwot. Nru. 34/82. *Elbows u sockets galvanizzati.*
- Kwot. Nru. 35/82. *Armarju ta' l-azzar.*
- Kwot. Nru. 36/82. *Hose clips.*
- Kwot. Nru. 37/82. *Economiser tubes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th June, 1982, for:—

- * Advt./E/No. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*
- * Advt./E/No. 30/82. *Ballasts.*
- * Advt./E/No. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate solution.*

Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th April, 1982, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 18/82. *Rubber Boots.*
- Quot. No. 19/82. *Hacksaw Frames.*
- Quot. No. 20/82. *Bearings.*
- Quot. No. 22/82. *Zinc based and Red Oxide Paint.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th April, 1982, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 23/82. *Porcelain outdoor type service type fuse holders.*
- Quot. No. 24/82. *Clear glass tubes.*
- Quot. No. 25/82. *Porcelain Carriers and Pressure gauges 10" (250mm).*
- Quot. No. 32/82. *Resin and Hardener.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th April, 1982, for the supply and delivery of:—

- Advt. No. 18/82. *Socket Welding High Pressure Fittings.*
- Quot. No. 26/82. *Electric Drillers.*
- Quot. No. 27/82. *Porcelain Lamp Holders GES.*
- Quot. No. 28/82. *Tinned Copper Wire.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 4th May, 1982, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 29/82. *Service (T) Joints.*
- Quot. No. 30/82. *M S Pop Rivets and Wire Nails 50 mm.*
- Quot. No. 33/82. *Brass Rods.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 11th May, 1982, for the supply and delivery of:—

- Quot. No. 34/82. *Galvanised elbows and sockets.*
- Quot. No. 35/82. *Steel cupboard.*
- Quot. No. 36/82. *Hose clips.*
- Quot. No. 37/82. *Economiser tubes.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 38/82. Manki għall-Arja Komp-ressata.

Kwot. Nru. 39/82. Pniezel għaż-Żebgħa.

Kwot. Nru. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 17/82. Żejt għat-Transformers.

Avviż/E/Nru. 25/82. *Brass set screws, skorfini, brass washers u steel spring washers.*

Kwot. Nru. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Kwot. Nru. 42/82. *High speed power saw blades.*

Kwot. Nru. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

Kwot. Nru. 44/82. *H R C Fuses.*

Kwot. Nru. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Kwot. Nru. 46/82. Boltijiet.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

* Kwot. Nru. 47/82. *Hydraulic Press.*

* Kwot. Nru. 48/82. *Pressure gauges.*

* Kwot. Nru. 49/82. *Double latchet door locks.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 4/82. *Grease għal LPG Gas Valves.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għal:—

* Kwot. Nru. 5/82. *Copper Pipe ¼" I D.*

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 8/82. *Batteriji Dry Cell.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 38/82. *Compressed Air Hoses.*

Quot. No. 39/82. *Paint Brushes.*

Quot. No. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Advt./E/No. 17/82. *Transformer oil.*

Advt./E/No. 25/82. *Brass set screws, nuts, brass washers and steel spring washers.*

Quot. No. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Quot. No. 42/82. *High speed steel power saw blades.*

Quot. No. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 1982, for:—

Quot. No. 44/82. *H R C Fuses.*

Quot. No. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Quot. No. 46/82. *Bolts.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

* Quot. No. 47/82. *Hydraulic Press.*

* Quot. No. 48/82. *Pressure gauges.*

* Quot. No. 49/82. *Double latchet door locks.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 4/82. *Grease to LPG Gas Valves.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

* Quot. No. 5/82. *Copper Pipe ¼" I D.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 13th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 8/82. *Batteries Dry Cell.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 2/82. Ingwanti tal-Lastiku.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet għal:—

Kwot. Nru. 13/82. *Steel racks.*

Kwot. Nru. 14/82. *Plain paper photo copier.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant.*

* Kwot. Nru. 16/82. Boltijiet u skorfini $\frac{5}{8} \times 3''$ u $\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}''$.

* Kwot. Nru. 17/82. Katnazzi $1\frac{1}{2}''$ u katina $\frac{3}{8}''$.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qiegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Dritt ta' 25 centezmu irid jithallas għal kull kopja ta' l-Avviż/E/19/82.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull taqhrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' April, 1982

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 2/82. Rubber Gloves.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Quot. No. 13/82. Steel racks.

Quot. No. 14/82. Plain paper photo copier.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

* Quot. No. 15/82. Raincoats — Petrol Resistant.

* Quot. No. 16/82. Bolts and nuts $\frac{5}{8} \times 3''$ and $\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}''$.

* Quot. No. 17/82. Padlocks $1\frac{1}{2}''$ and chain $\frac{3}{8}''$.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

A fee of 25 cents will be charged for each copy of Advt./E/19/82.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th April, 1982

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

247

BILLI PETER SAMMUT sive PETER ZAMMIT ipprezenta citazzjoni Nru. 335/82 J.H. fejn talab korrezzjoni f'ATT TAT-TWELID TIEGHU (Nru. 6445/1933) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 22 ta' Marzu, 1982.

N. VELLA
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS PETER SAMMUT sive PETER ZAMMIT filed a writ-of-summons No. 335/82 J.H. demanding correction of HIS ACT OF BIRTH (No. 6445/1933) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of March, 1982.

N. VELLA
Dep. Registrar

248

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tat-23 ta' Marzu, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TA' TWELID ta' John Mary Borg li jgħib in-numru 4158 tas-sena 1866 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet mogħtijin" l-ismijiet "John Mary, Paul, Joseph" jigu sostitwiti għall-ismijiet "Paul, Joseph, John Mary" u fil-kolonna intestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha l-isem "John Mary" jiġi sostitwit għall-isem "Paul".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 23 ta' Marzu, 1982.

J.V. BORG,
Registatur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 23rd day of March, 1982, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of John Mary Borg bearing number 4158 of the year 1866 in the sense that in the column entitled "Names given" the names "John Mary, Paul, Joseph" are to be substituted for the names "Paul, Joseph, John Mary" and in the column entitled "Name and names by which the child is to be called" the name "John Mary" is to be substituted for the name "Paul".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 23rd day of March, 1982.

J.V. BORG,
Registrar

249

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ewwel (1) ta' Frar, 1982, Carmelo Borg, 'proprio et nomine, et', talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Carmelo Borg u Domenica armla minn Giovanni Borg, kwantu għal terz (1/3) kull wiehed; u favur Liza armla minn George Apap, Jean-Fortune, Marie mart Michael Simeon, Francois, Josephine mart Khelfa Mohktar u Antoinette armla minn Jacques Collinot, ahwa Schembri, kwantu għal parti wahda minn tmintax (1/18) kull wiehed u wahda minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' VINCENT BORG, ġuvni, bin il-mejtin Fortunato u Serafina née Schembri, imwieled Attard u miet fl-Isptar San Vincenz de Paule, l-limiti ta' Hal Luqa, fil-5 ta' April, 1979, ta' 78 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah sabiex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 18 ta' Marzu, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registatur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 1st February, 1982, Carmelo Borg, 'proprio et nomine, et', prayed that the SUCCESSION of VINCENT BORG, a bachelor, the son of the late Fortunato and of the late Serafina née Schembri, born in Attard and who died intestate at St Vincent de Paule Hospital, limits of Luqa, on the 15th April, 1979, aged 78 years, be declared open in favour of the said Carmelo Borg and Domenica the widow of Giovanni Borg, as to one-third (1/3) portion each; and in favour of Liza the widow of George Apap, Jean-Fortune, Marie the wife of Michel Simeon, Francois, Josephine the wife of Khelfa Mohktar and Antoinette the widow of Jacques Collinot, sisters and brothers Schmebri, as to one-eighteenth (1/18) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 18th day of March, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar

250

BILLI PAUL PSAILA ipprezenta citazzjoni Numru 142/1981 (V.C.C.) fejn talab il-KORREZZJONI fl-ATT TAT-TWELID tiegħu li jgħib in-numru 810/1949 tar-Registru Pubbliku t'Għawdex.

Kull minn jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati, fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkun pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-citazzjoni hawn fuq imsmmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qorti t'Għawdex, illum 19 ta' Marzu, 1982.

PAUL G. ZAMMIT,
għar-Registatur

Translation

WHEREAS PAUL PSAILA filed a Writ-of-Summons No. 142/1981 (V.C.C.) demanding CORRECTION in his ACT OF BIRTH bearing number 810/1949 of the Gozo Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the date of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said Writ-of-Summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Court of Gozo, this 19th day of March, 1982.

PAUL G. ZAMMIT,
for Registrar

251

IKUN jaf kulhadd illi b'rrikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili fl-ewwel (1) ta' Frar, 1982, Carmelo Borg, 'proprio et nomine, et', talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Carmelo Borg, Domenica armla minn Giovanni Borg, u l-eredità ta' Vincenzo Borg, kwantu għal kwart (1/4) kull wiehed u waħda minnhom; u favur Liza armla minn George Apap, Jean-Fortune, Marie mart Michel Simeon, Francois Josephine mart Khelfa Mohktar u Antoinette armla minn Jacques Collinot, aħwa Schembri, kwantu għal parti waħda minn erbgha u għoxrin (1/24) kull wiehed u waħda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' JOSEPH BORG, ġuvni, bin il-mejtin Fortunato u Serafina née Schembri, imwieled Attard u miet fl-Isptar San Vincenz de Paule, limiti ta' Hal Luqa, fl-10 ta' April, 1979, ta' 86 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem din il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba li żmien hmistax il-jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 18 ta' Marzu, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 1st February, 1982, Carmelo Borg, 'proprio et nomine, et', prayed that the SUCCESSION of JOSEPH BORG, a bachelor, the son of the late Fortunato and of the late Serafina née Schembri, born in Attard and who died intestate at St Vincent de Paule Hospital, limits of Luqa, on the 10th April, 1979, aged 86 years, be declared open in favour of the said Carmelo Borg, Domenica the widow of Giovanni Borg, and the inheritance of Vincenzo Borg, as to one-fourth (1/4) portion each; and in favour of Liza the widow of George Apap, Jean-Fortune, Marie the wife of Michel Simeon, Francois, Josephine the wife of Khelfa Mohktar and Antoinette the widow of Jacques Collinot, sisters and brothers Schembri, as to one-twentyfourth (1/24) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Superior Courts, this 18th day of March, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar

252

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tas-26 ta' Marzu, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TA' ŻWIEĠ ta' Joseph Portelli u Maria Concetta Saliba li jgħib in-numru 361 tas-sena 1961 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Età" il-figura "34" tiġi sostitwita għall-figura "33" u fil-kolonna intestata "Missirijiet u Ommijiet il-għarajjes — L-isem u l-kunjom, jekk hajjin jew mejtin" l-isem "Anthony" jiġi sostitwit għall-isem "Michael".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 26 ta' Marzu, 1982.

J.V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 26th day of March, 1982, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of Joseph Portelli and Maria Concetta Saliba bearing number 361 of the year 1961 in the sense that in the column entitled "Age" the number "34" is to be substituted for the number "33" and in the column entitled "Parents of Spouses — Name and Surname, whether living or dead" the name "Anthony" is to be substituted for the name "Michael".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 26th day of March, 1982.

J.V. BORG,
Registrar

253

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tat-23 ta' Marzu, 1982, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TA' MEWT ta' Joseph Demanuele li jgħib in-numru 30 tas-sena 1982 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u Kunjom il-Ġenituri, jekk hajjin jew mejtin" l-isem "Salvatore" jiġi sostitwit għall-isem "Joseph".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 23 ta' Marzu, 1982.

J.V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 23rd day of March, 1982, ordered the correction of the ACT OF DEATH of Joseph Demanuele bearing number 30 of the year 1982 in the sense that in the column entitled "Name and Surname of the Parents, and whether living or dead" the name "Salvatore" is to be substituted for the name "Joseph".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 23rd day of March, 1982.

J.V. BORG,
Registrar

254

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-9 ta' Diċembru, 1981, Louise Briffa, xebba, u Peter Zammit, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom kwantu għal nofs (1/2) kull wieħed is-SUĊĊESSJONI ta' GRAZIA ARMLA MINN LOUIS PULIS, bint il-mejtin Carmel Briffa u Theresa née Farrugia, imwiolda Haż-Żabbar u mietet Pietà fis-26 ta' Ġunju, 1981, ta' 66 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija, sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 18 ta' Marzu, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 9th December, 1981, Louise Briffa, a spinster, and Peter Zammit, prayed that the SUCCESSION of GRAZIA THE WIDOW OF LOUIS PULIS, the daughter of the late Carmel Briffa and of the late Theresa née Farrugia, born in Żabbar and who died intestate at Pietà on the 26th June, 1981, aged 66 years, be declared open in their favour one-moiety (1/2) each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 18th day of March, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar

255

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fil-4 ta' Frar, 1982, Henry Spiteri talab li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Henry u Carmel, ahwa Spiteri kwantu għal kwart (1/4) kull wieħed; u favur Carmelo Spiteri, kwantu għal nofs (1/2); is-SUĊĊESSJONI ta' JOSEPH SPITERI, ġuvni, bin il-mejtin Carmelo u Franġeska née Abela, imwieled Tarxien fejn miet fis-26 ta' Ġunju, 1981, ta' 65 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 22 ta' Marzu, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 4th February, 1982, Henry Spiteri prayed that the SUCCESSION of JOSEPH SPITERI, a bachelor, the son of the late Carmelo and of the late Franġeska née Abela, born in Tarxien where he died intestate on the 26th June, 1981, aged 65 years, be declared open in favour of the said Henry and Carmel, brothers Spiteri, as to one-fourth (1/4) portion each; and in favour of Carmelo Spiteri, as to one-half (1/2) portion.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of March, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar

256

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Frar, 1982, Josephine armla minn Cecil Ernest Harding talbet li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħha, is-SUĊĊESSJONI ta' żewġha CECIL ERNEST HARDING, bin il-mejtin Ernest Henry u Ann née Male, imwieled fl-Isle of Wight fir-Renju Unit, u miet Pietà fit-23 ta' Marzu, 1980, ta' 80 sena mingħajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu nteress huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsem-mija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 22 ta' Frar, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 15th February, 1982, Josephine the widow of Cecil Ernest Harding, prayed that the SUCCESSION of her husband CECIL ERNEST HARDING, the son of the late Ernest Henry and of the late Ann née Male born in the Isle of Wight, United Kingdom, and who died intestate at Pietà on the 23rd March, 1980, aged 80 years, be declared open in her favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of March, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar

257

IKUN jaf kulhadd illi bis-setghat moghtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tat-22 ta' Marzu, 1982 ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TA' ŻWIEĠ ta' Carmel Schembri u Gerarda Lia li jgħib in-numru 175 tas-sena 1944 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Età" il-figura "22" tiġi sostitwita għall-figura "43".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 22 ta' Marzu, 1982.

J.V. BORG,
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 22nd day of March, 1982, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of Carmel Schembri and Gerarda Lia bearing number 175 of the year 1944 in the sense that in the column entitled "Age" the number "22" is to be substituted for the number "43".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 22nd day of March, 1982.

J.V. BORG,
Registrar

258

B'NOTA pprezentata illum fil-Qorti tal-Kummerċ in-Nutar Angelo Vella għieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Quddiem Nutar Dottor Angelo Vella, deher personalment wara li iwwerifikajt l-identità tiegħu:

Francis Vassallo, Direttur ta' Kumpanja, bin Pio u Carmela neé Camilleri, imwield u joqgħod Mosta (Identity Card numru 295340M).

Jippremetti

Illi ibnu Jesmond Vassallo u iben martu Grace neé Vassallo, imwield Guardamangia, mghammed u joqgħod il-Mosta, għalaq l-età ta' sbatax-il sena (17) billi tward f'erbatax (14) ta' Mejju, elf disa' mija u erbgha u sittin (1964), skond ma jirriżulta mill-att tat-twelid konservat fir-Registru Pubbliku numru elfejn sitt mija erbgha u ghoxrin ta' l-elf disa' mija erbgha u sittin (2624/64).

Illi billi l-istess Francis Vassallo jixtieq jemanċipa kummerċjalment lill-istess ibnu Jesmond Vassallo, gie għal dana l-att, li

In forza tiegħu l-komparenti Francis Vassallo qiegħed jemanċipa lil fuq imsemmi ibnu Jesmond Vassallo u jawtorizzah jagħmel l-atti kollha tal-kummerċ għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Magħmul, moqri u ippubblikat prevja d-debita ċerzjorazzjoni skond il-liġi f'Malta, Naxxar, Victory Square, Sqaq tnejn (2) numru erbgha (4).

Firmati: F. VASSALLO
ANGELO VELLA
Nutar Pubbliku Malti

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 19 ta' Jannar, 1982.

(Firmat) A. FORMOSA
Dep. Registratur

Translation

BY MINUTE filed today in the Commercial Court, Notary Angelo Vella produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code.

Before me, Notary Doctor Angelo Vella, appeared personally, after I have ascertained his identity:

Francis Vassallo, Company Director, son of Pio and Carmela neé Camilleri, born and residing Mosta (Identity Card number 295340M).

After having premised

That whereas his son Jesmond Vassallo and the son of his wife Grace neé Vassallo, born at Guardamangia, baptized and residing at Mosta has attained the age of seventeen (17) years, since he was born on the fourteenth (14) May, one thousand nine hundred and sixty four (1964), as it results from the Act of Birth preserved at the Public Registry having number two thousand, six hundred and twenty-four of the year one thousand, nine hundred and sixty-four (2624/64).

That whereas the said Francis Vassallo wishes to emancipate commercially his said son Jesmond Vassallo, appeared on this act:

In virtue of this deed appearer Francis Vassallo is emancipating his above mentioned son Jesmond Vassallo and is authorizing him to perform all acts of trade for all effects and purposes of the law.

This deed having been done, read and published after the necessary certification according to law in Malta, Naxxar, Victory Square, Alley two (2) number four (4).

(Sgd) F. VASSALLO
ANGELO VELLA
Maltese Notary Public

Registry of the Superior Courts, this 19th day of January, 1982.

(Signed) A. FORMOSA
Dep. Registrar